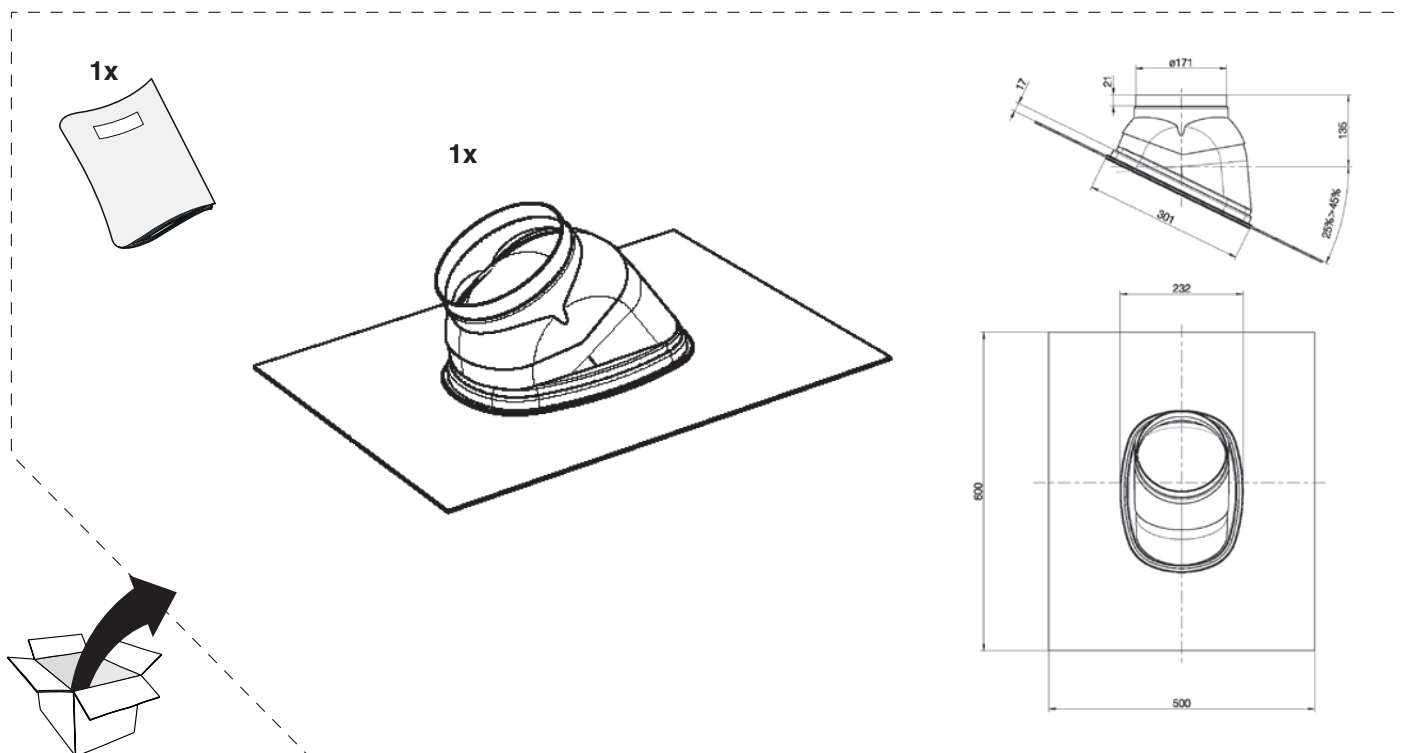




IT ATTENZIONE!

Umettare con lubrificante non corrosivo (a base di acqua additivato con olio di silicone e polimeri).

EN WARNING!

Moisten the seals with non-corrosive lubricant (water-based with added silicon oil and polymers).

FR ATTENTION !

Enduire d'un lubrifiant non corrosif (à base d'eau additionnée d'huile de silicone et de polymères).

ES ¡ATENCIÓN!

Humectar con un lubricante no corrosivo (a base de agua con el agregado de aceite de silicona y polímeros).

PT ATENÇÃO!

Humedecer com lubrificante não corrosivo (a base de água, aditivado com óleo de silicone e polímeros).

DE ACHTUNG!

Mit nicht-korrosivem Schmiermittel (auf Basis von Wasser mit Beigabe von Silikonöl und Polymeren) benetzen.

RU ВНИМАНИЕ!

Смазать некоррозионной смазкой (на основе воды с добавкой с силиконового масла и полимеров).

PL UWAGA!

Nasmarować niekorozyjnym środkiem smarnym (na bazie wody z dodatkiem oleju silikonowego i polimerów).

HU FIGYELEM!

Nedvesítse be nem korrozív kenőanyaggal (vizes alapú, polimer és szilikonolaj adalékkal).

RO ATENȚIE!

Umeziți cu lubrifiant necoroziv (pe bază de apă în amestec cu ulei de silicon și polimeri).

NL LET OP!

Bevochtigen met een smeermiddel dat niet corrosief is (op waterbasis met toevoeging van siliconenolie en polymeren).

SK UPOZORNENIE!

Namažte nekorozívnym mazivom (na vodnej báze s prídavkom silikónového oleja a polymérov).

CZ UPOZORNĚNÍ!

Namažte nekorozivním mazivem (na vodní bázi s přídavkem silikonového oleje a polymerů).

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

The manufacturer strives to continuously improve all products. Appearance, dimensions, technical specifications, standard equipment and accessories are therefore liable to modification without notice.

Dans un souci constant d'amélioration de toute sa production, l'Entreprise se réserve le droit d'apporter toutes modifications jugées nécessaires aux caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, aux données techniques, aux équipements et aux accessoires.

La empresa, en su constante búsqueda de la perfección, puede modificar las características estéticas, las dimensiones, los datos técnicos, los equipamientos y los accesorios de toda su producción.

Sendo a nossa empresa orientada por uma política de melhoria contínua de toda a produção, as características estéticas e dimensionais, dados técnicos, equipamentos e acessórios são suscetíveis de variação.

Wir arbeiten laufend an der Verbesserung unserer gesamten Produktion und behalten uns daher Abweichungen im Hinblick auf Design, Abmessungen, technische Daten, Ausrüstung und Zubehör vor.

Конструкция изделия постоянно совершенствуется. В связи с этим завод-изготовитель оставляет за собой право в любой момент без предварительного уведомления изменять данные, приведенные в настоящем руководстве. Настоящая документация носит информационный характер и не может рассматриваться как обязательство изготовителя по отношению к третьим лицам.

Ponieważ Firma stale udoskonala swoje produkty, cechy estetyczne, wymiary, dane techniczne, wyposażenie i akcesoria mogą ulegać zmianom.

Miután cégünk folyamatosan fejleszti minden termékét, a készülékek megjelenése és mérete, a műszaki adatok, felszerelések, tartozékok változhatnak.

Întreprinderea este angajată constant în îmbunătățirea continuă a întregii sale producții, prin urmare caracteristicile estetice, dimensionale, datele tehnice, echipamentele și accesoriile pot fi supuse modificărilor.

Aangezien het Bedrijf zich voortdurend inzet voor het optimaliseren van de volledige productie, zijn de esthetische en dimensionale kenmerken, de technische gegevens, uitrustingen en accessoires aan verandering onderhevig.

Výrobca sa neustále usiluje o kontinuálne zlepšovanie svojich výrobkov, preto môže vzhľad, rozmery, technické údaje, vybavenie a príslušenstvo podliehať zmenám.

Jelikož naše společnost je zapojená do neustálého zlepšování své celkové produkce, estetické a rozměrové vlastosti, technické údaje, vybavení a příslušenství mohou podléhat změnám.